# Πρωτοβουλία του Βασιλείου της Ισπανίας για την έκδοση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με την υποχρέωση των μεταφορέων να γνωστοποιούν τα στοιχεία των μεταφερομένων ατόμων

(2003/C 82/08)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 63 παράγραφος 3 στοιχείο β),

την πρωτοβουλία του Βασιλείου της Ισπανίας [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Για την αποτελεσματική καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, είναι ουσιώδες το να διαθέτουν όλα τα κράτη μέλη ένα σύστημα καθορισμού των υποχρεώσεων των μεταφορέων που μετακινούν υπηκόους τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών μελών. Για να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα του στόχου αυτού, θα πρέπει επίσης κατά το δυνατόν, να εναρμονισθούν οι χρηματικές κυρώσεις που επιβάλλουν τα κράτη μέλη όταν οι μεταφορείς δεν εκπληρούν τις υποχρεώσεις που τους βαρύνουν, λαμβανομένων υπόψη των διαφορών μεταξύ εννόμων τάξεων και νομικών πρακτικών.

(2) Το παρόν μέτρο εντάσσεται σε ένα σφαιρικό μηχανισμό ελέγχου των μεταναστευτικών ρευμάτων και καταπολέμησης της παράνομης μετανάστευσης.

(3) Θα πρέπει να μην θιγεί η ελευθερία των κρατών μελών να διατηρούν ή να θεσπίζουν πρόσθετα μέτρα ή κυρώσεις για τους μεταφορείς, ανεξάρτητα από το αν υπόκεινται ή όχι στην παρούσα οδηγία.

(4) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε όταν κινείται κατά μεταφορέων κάποια διαδικασία που είναι δυνατόν να καταλήξει σε επιβολή κυρώσεων, αυτοί να μπορούν οπωσδήποτε να ασκούν ουσιαστικά το δικαίωμα υπεράσπισης και το δικαίωμα προσφυγής στρεφόμενοι κατά των εν λόγω αποφάσεων.

(5) Στα παρόντα μέτρα επαναλαμβάνονται οι δυνατότητες ελέγχου τις οποίες προβλέπει η απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής του Σένγκεν [SCH/com-ex (94) 17-4ª rev.], η οποία αποβλέπει στην εντατικοποίηση των ελέγχων στα σύνορα και στο να επαρκεί ο χρόνος για τον λεπτομερή και αναλυτικό έλεγχο κάθε επιβάτη, αφού θα έχουν διαβιβασθεί ηλεκτρονικώς, στο αεροδρόμιο της άφιξης, τα στοιχεία των μεταφερομένων ατόμων.

(6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που έχει προσαρτηθεί στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στην συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας, και επομένως δεν δεσμεύεται από αυτή ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, κατ' εφαρμογήν των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, μέσα σε προθεσμία έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας από το Συμβούλιο, αν θα την μεταφέρει ή όχι στο εθνικό της δίκαιο.

(7) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα οδηγία αποτελεί εκτέλεση του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήψαν στις 18 Μαΐου 1999 το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα εν λόγω κράτη, σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω δύο κρατών στην εφαρμογή, εκτέλεση και υλοποίηση του κεκτημένου του Σένγκεν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

**Αντικείμενο**

Τα κράτη μέλη εκδίδουν τις αναγκαίες διατάξεις για να θεσπίσουν την υποχρέωση των μεταφορέων να διαβιβάζουν στις αρχές τις αρμόδιες για την άσκηση των ελέγχων στα σύνορα:

α) κατά τον χρόνο της επιβίβασης, πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τα πρόσωπα που πρόκειται να μεταφερθούν·

β) πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τους αλλοδαπούς που έχουν μεταφέρει ως το έδαφος των κρατών μελών και που, κατά την ημερομηνία την προβλεπομένη, από το εισιτήριο, δεν έχουν επιστρέψει στη χώρα καταγωγής τους ή δεν έχουν συνεχίσει το ταξίδι προς τρίτη χώρα. Τα εν λόγω πληροφοριακά στοιχεία πρέπει να διαβιβάζονται μέσα σε μεγίστη προθεσμία 48 ωρών, από την προβλεπομένη ημερομηνία επιστροφής ή συνέχισης του ταξιδίου προς τρίτη χώρα.

Στα πληροφοριακά αυτά στοιχεία περιλαμβάνονται ο αριθμός του διαβατηρίου ή του χρησιμοποιουμένου ταξιδιωτικού εγγράφου, η υπηκοότητα, το ονοματεπώνυμο και η ημερομηνία και ο τόπος γεννήσεως.

*Άρθρο 2*

**Κυρώσεις**

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι κυρώσεις που επιβάλλονται στους μεταφορείς είναι αποτρεπτικές, αποτελεσματικές και αναλογικές και ότι:

---

[1] ΕΕ C . . .

[2] ΕΕ C . . .

α) είτε το μέγιστο ποσό δεν είναι λιγότερο από 5 000 ευρώ

β) είτε το ελάχιστο ποσό δεν είναι λιγότερο από 3 000 ευρώ

ή από το ισοδύναμο στο εθνικό νόμισμα, σύμφωνα με την ισοτιμία που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της . . ., για κάθε ταξίδι για το οποίο δεν γνωστοποιήθηκαν τα στοιχεία των μεταφερθέντων προσώπων ή γνωστοποιήθηκαν εσφαλμένως.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν κατά των μεταφορέων, για την περίπτωση που αυτοί δεν εκπληρούν τις υποχρεώσεις που προέρχονται από την παρούσα οδηγία, άλλες κυρώσεις, όπως ακινητοποίηση, κατάσχεση ή δήμευση του οικείου μεταφορικού μέσου, ή προσωρινή αναστολή ή αφαίρεση της άδειας λειτουργίας της οικείας επιχείρησης.

*Άρθρο 3*

**Προσφυγή**

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις τους να προβλέπουν ουσιαστικά δικαιώματα υπεράσπισης και προσφυγής υπέρ των μεταφορέων κατά των οποίων κινήθηκε διαδικασία που οδηγεί σε επιβολή κυρώσεων.

*Άρθρο 4*

**Επεξεργασία δεδομένων**

1. Τα στοιχεία των προσώπων στα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 διαβιβάζονται στις αρχές τις αρμόδιες για την άσκηση ελέγχου των προσώπων κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων, αποκλειστικώς και μόνον για να διευκολύνεται η άσκηση του εν λόγω ελέγχου.

2. Αφού ολοκληρωθεί η άσκηση του ελέγχου των μεταφερομένων προσώπων στα σύνορα, τα κράτη μέλη προβαίνουν στην απάλειψη των στοιχείων που έχουν διαβιβασθεί.

*Άρθρο 5*

**Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο**

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο στις . . . Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από αυτήν την αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή, το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες εκδίδουν στον τομέα τον οποίο διέπει η παρούσα οδηγία.

*Άρθρο 6*

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

*Άρθρο 7*

**Αποδέκτης**

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

. . .

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

. . .